



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 23 luglio 2013

IL GOVERNATORE CUOMO ILLUSTRÀ L'INIZIATIVA FLOOD RECOVERY PRESSO A NEW HARTFORD

Il Governatore discute sul NYS Flood Recovery Program per offrire fondi statali alle imprese, proprietari di abitazioni e aziende agricole nella contea di Oneida

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha visitato oggi New Hartford per discutere sul NYS Recovery Program Flood e invito i residenti ammissibili e le imprese nella contea di Oneida a fare domanda per gli aiuti di Stato. Il NYS Flood Recovery Program di \$16 milioni (Programma per la ripresa dopo le alluvioni dello Stato di New York) ha lo scopo di fornire un'assistenza immediata per il recupero delle vittime da tali alluvioni, nonché colmare le carenze di copertura per i proprietari di casa, gli imprenditori e i gestori agricoli di aziende colpiti nelle contee di Herkimer, Madison, Montgomery, Niagara e Oneida.

“Dal momento che le inondazioni hanno colpito la contea di Oneida ci siamo impegnati a fornire ai proprietari di abitazione e ai titolari di aziende l'aiuto di cui hanno bisogno per ricostruire e tornare più forti e meglio di prima”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Oggi, lo Stato intensifica gli sforzi per fornire a questi residenti e comunità assistenza per il recupero, andando al di là di ciò che il governo federale è stato in grado di fornire. L'impegno finanziario dello Stato assicura che questi newyorkesi abbiano un supporto ulteriore per ricostruire e recuperare”.

Mentre i danni dalle recenti alluvioni sono stati gravi in molte comunità, indagini preliminari indicano più di 500 case e 150 imprese che hanno subito una qualche forma di danno; la perdita finanziaria e delle proprietà a causa delle inondazioni era inferiore all'importo erogato dal FEMA federale e da altre forme di assistenza federale. Per rispondere alle necessità locali, i fondi destinati a questo programma vengono dedotti da un accantonamento di fondi statali per le emergenze stanziato quest'anno dall'assemblea legislativa.

In base al programma, i proprietari di casa, i piccoli imprenditori e i conduttori di aziende agricole o le attività operative agricole con sede nelle contee indicate possono essere ammissibili a sovvenzioni, previa documentazione dei danni correlati all'alluvione e delle perdite non assicurate. I proprietari di casa possono avere diritto a un'assistenza fino a un massimo di 31.900 dollari. I piccoli imprenditori e i conduttori di aziende agricole o attività operative agricole possono essere ammissibili a un'assistenza fino a un massimo di 50.000 dollari.

Italian

Nel caso dei proprietari di casa, i costi ammissibili comprendono gli interventi di riparazione e/o sostituzione per danni a tetti, finestre, rivestimenti esterni, pavimentazione, cartongesso, isolamento, fondamenta, sistemi di pozzi o fosse settiche, impianti elettrici, serbatoi di combustibile, impianti di riscaldamento e idrici, elettrodomestici, nonché provvedimenti per i pericoli ambientali. I proprietari di casa i cui beni sono stati distrutti da queste alluvioni possono aver diritto a un acquisto in blocco della loro proprietà danneggiata.

Nel caso delle imprese, i costi ammissibili comprendono il rimborso di perdite riguardanti giacenze, attrezzature, impianti e arredi, nonché la progettazione, la costruzione, la ristrutturazione o la ricostruzione di strutture danneggiate dalle alluvioni.

Nel caso delle aziende agricole, sono disponibili fondi per il finanziamento d'emergenza a sostegno di necessità di riparazione e sostituzione del capitale aziendale.

Di seguito si riporta la suddivisione degli aiuti in base alla contea.

Contea	Totale
Herkimer	\$ 4.000.000
Madison	\$ 3.000.000
Montgomery	\$ 4.000.000
Niagara	\$ 2.000.000
Oneida	\$ 3.000.000
TOTALE	\$16.000.000

Il deputato Anthony Brindisi ha dichiarato: “Il danno senza precedenti causato dalle inondazioni ha devastato le case, le imprese, e le vite di molte persone nella nostra comunità. Quando abbiamo appreso che la FEMA non avrebbe offerto assistenza individuale per i proprietari di casa e le imprese, il Governatore Cuomo ha intensificato e ha fornito ulteriori risorse per aiutare i nostri residenti e titolari di aziende a ricostruire. Ringrazio il Governatore Cuomo per la sua dedizione alle comunità di Mohawk Valley e per avere dimostrato che lo Stato sta veramente lavorando per il popolo”.

Il Dirigente della contea di Oneida, Anthony Picente ha dichiarato: “Le condizioni metereologiche estreme che abbiamo visto questa estate sono state veramente devastanti per la contea di Oneida. Per

Italian

fortuna abbiamo avuto l'appoggio di un governatore che comprende le sfide della ricostruzione ad ogni passo del cammino. Il Governatore Cuomo ci ha detto che non avremmo affrontato questa sfida da sola e il NYS Recovery Program Flood ha mantenuto quella promessa con la somma di \$ 3 milioni di dollari per la Contea di Oneida. Spero che tutti i soggetti ammissibili facciano richiesta per questi aiuti e si uniscano al Governatore e a me per fare tornare la contea di Oneida migliore di prima”.

Il Supervisore della città di New Hartford Patrick M. Tyksinski ha dichiarato: “Nel corso delle ultime settimane la nostra area è stata colpita da numerose e gravi tempeste, causando vaste inondazioni e danni materiali alla città di New Hartford e alle zone circostanti. Durante questa condizione il Governatore ci ha sostenuto e ha ora fornito un aiuto fondamentale per i cittadini privati che non sono ammissibili per il finanziamento FEMA, attraverso il NYS Recovery Program Flood. Apprezzo il sostegno e l'azione del Governatore per aiutare i nostri residenti e incoraggio tutte le abitazioni e le imprese idinee colpite a fare richiesta per questo aiuto”.

Per ulteriori informazioni sul NYS Flood Recovery Program e i materiali per presentare la domanda, è possibile visitare: <http://www.nyshcr.org/Programs/NYS-Flood>. Per sapere come ricevere assistenza in base al NYS Flood Recovery Program, i proprietari di casa, le imprese e le aziende agricole interessate possono anche rivolgersi alla linea diretta NYS Flood Helpline al numero 1-888-769-7243. La NYS Flood Helpline è in funzione dalle 8:00 alle 20:00 da lunedì a venerdì e dalle 10:00 alle 17:00 il sabato e la domenica.

Il NYS Flood Recovery Program è un'iniziativa coordinata dal Dipartimento della sicurezza interna e dei servizi d'emergenza dello Stato di New York (NYS DHSES - NYS Department of Homeland Security and Emergency Services), dall'Edilizia abitativa e rivitalizzazione delle comunità dello Stato di New York (NYS HCR - Homes and Community Renewal) e dal Dipartimento dell'agricoltura e i mercati dello Stato di New York (NYS DAM - Department of Agriculture and Markets).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418